

SUMÁRIO DE
IMPLEMENTAÇÃO

Teach ECE



O que é o Teach ECE?

O *Teach ECE* é uma ferramenta gratuita de observação em sala de aula que oferece uma janela para um dos aspectos menos explorados e mais importantes da educação de uma criança: o que se passa na sala de aula. A ferramenta destina-se a ser usada no ensino da primeira infância (*ECE – early childhood education*) para crianças de 3 a 6 anos de idade e foi concebida para ajudar os países, em particular os de rendimento baixo e médio (PRBM), a monitorizar e melhorar a qualidade do ensino seguindo o quadro *Teach Primary*.

Porque é importante medir as práticas de ensino?

A qualidade importa, especialmente no ensino da primeira infância¹. A qualidade do processo — ou seja, a qualidade das práticas e interações de ensino que ocorrem na sala de aula — é um determinante fundamental da aprendizagem da criança. Apesar disso, a maioria dos países não dispõe de dados sobre o que se passa nas salas de aula de ensino da primeira infância, especialmente quando se trata da qualidade das interações entre professor e criança. Além disso, na maioria dos países, a força de trabalho envolvida no ensino da primeira infância tende a ser a menos formada e menos profissionalizada no sistema educativo. Para que isso mude, é necessário um quadro comum para compreender e discutir o ensino de qualidade no ensino de primeira infância. Por oferecer uma estrutura para medir as interações de ECE na sala de aula, o *Teach ECE* contribui para o diálogo sobre a importância do desenvolvimento profissional do professor em ECE, e estabelece as bases para que os sistemas forneçam aos professores o apoio de que eles precisam para prestar um ensino de primeira infância de qualidade.

Como pode o Teach ECE ser usado?

O *Teach ECE* pode ser usado como ferramenta de diagnóstico do sistema e de desenvolvimento profissional. Como diagnóstico do sistema, o *Teach ECE* permite aos governos monitorizar a eficácia das suas políticas para melhorar as práticas de ensino da primeira infância. Como ferramenta de desenvolvimento profissional, o *Teach ECE* é usado para identificar os pontos fortes e fracos de cada professor de ECE. O Banco Mundial está actualmente a desenvolver o *Coach*, que irá ajudar os líderes e formadores escolares a usar a informação das observações de aula *Teach* para dar *feedback* direccionado sobre como os professores podem melhorar as suas práticas na sala de aula. O *Teach ECE* também irá lançar as bases para o desenvolvimento do *Coach ECE*.

A proposta de valor do Teach ECE

O *Teach ECE* mede holisticamente o que acontece na sala de aula da ECE. Faz isso considerando não apenas o tempo gasto na aprendizagem, mas, mais importante, a qualidade das práticas de ensino de ECE.

- **O *Teach ECE* capta práticas que alimentam as competências cognitivas e linguísticas das crianças, as competências socioemocionais e as competências de funcionamento executivo².** As interações de alta qualidade entre professor e criança encerram oportunidades que permitem às crianças mais pequenas aprender e explorar de forma expressiva. A ferramenta oferece descrições e exemplos adequados ao desenvolvimento de crianças de 3 a 6 anos de idade. Capta a qualidade em vários ambientes educativos, incluindo actividades orientadas por professores, centradas na criança e baseadas em brincadeiras.
- **O *Teach ECE* foi desenvolvido com os países de rendimento baixo e médio em mente e pode ser contextualizado para diferentes cenários³.** O *Teach ECE* inclui uma lista de verificação que capta aspectos de qualidade estrutural, o que também pode contribuir para a melhoria da qualidade do processo ou das práticas de ensino. Usam-se vídeos locais para formar observadores na ferramenta, podendo ser adicionados mais elementos para contextualizar ainda mais a ferramenta a pedido do governo⁴.
- **O *Teach ECE* inclui um conjunto de ferramentas complementares que ajuda as equipas a conduzir a formação, a recolha e análise de dados, e a elaboração de relatórios.** Os recursos incluem um roteiro detalhado e um guia de formação, uma aplicação de recolha de dados, programas automatizados que limpam, analisam e avaliam a validade das pontuações do *Teach ECE*, e Termos de Referência para funções-chave. Tem também disponível um relatório-modelo para comunicar os resultados.
- **O *Teach ECE* foi projectado para se alinhar com o *Teach Primary* para facilitar a implementação e facilitar a continuidade da medição nos países.** O *Teach ECE* retém 2 Áreas do *Teach Primary* — Cultura de Sala de Aula e Competências Socioemocionais — mas muda a Instrução para Aprendizagem Orientada, reflectindo o aumento da quantidade de interacção professor-criança e estruturas de suporte que ocorre nas salas de aula de ensino da primeira infância.

O que mede o Teach ECE?

O *Teach ECE* difere de outras ferramentas de observação em sala de aula porque capta (i) o tempo que os professores do ensino da primeira infância despendem em actividades didácticas e o grau em que as crianças estão em tarefa e (ii) a qualidade das práticas de ensino da primeira infância que ajudam a desenvolver as competências cognitivas e socioemocionais das crianças. Inclui também uma lista de verificação que mede os aspectos da qualidade estrutural.

Como parte da componente Tempo em Tarefa, recorre-se a 3 instantâneos de 1–10 segundos para registar as acções do professor e a proporção de crianças que estão em tarefa durante a observação. A componente Qualidade das Práticas de Ensino, por outro lado, está organizada em 3 Áreas primárias, como se segue: Cultura de Sala de Aula, Aprendizagem Orientada e Competências Socioemocionais. Estas áreas têm 9 Elementos correspondentes que mapeiam 28 comportamentos. Os comportamentos são caracterizados como Baixo, Médio ou Alto, com base nas evidências coligidas durante a observação. As pontuações dos comportamentos são depois traduzidas numa escala de 5 níveis que quantifica as práticas pedagógicas captadas numa série de duas observações de aula de 15 minutos.



CULTURA DE SALA DE AULA:

O professor ECE cria uma cultura que é conducente à aprendizagem. O foco é na magnitude em que o professor cria um **ambiente de aprendizagem favorável** e define **expectativas comportamentais positivas**, e não na correcção de comportamentos negativos das crianças.



APRENDIZAGEM ORIENTADA:

O professor ECE **facilita a aprendizagem** para promover a compreensão, declarando explicitamente o que as crianças vão fazer e o objectivo da actividade, fornecendo explicações claras dos conceitos e ligando o que está a ser aprendido a outras actividades didácticas ou às experiências das crianças.



COMPETÊNCIAS SOCIOEMOCIONAIS:

O professor ECE promove competências socioemocionais que incentivam as crianças a terem sucesso dentro e fora da sala de aula. Para desenvolver as competências socioemocionais das crianças, o professor instila a **autonomia**, promove a **perseverança** e fomenta **competências sociais e de colaboração** entre colegas.

Quadro Teach ECE



Temas transversais

O *Teach ECE* mede uma série de temas transversais no conjunto dos seus comportamentos, que se apresentam na Tabela 1.

Tabela 1: Temas transversais do *Teach ECE*

INCLUSÃO	FACILITAÇÃO DA LINGUAGEM	ACTIVIDADES CENTRADAS NA CRIANÇA
----------	--------------------------	----------------------------------

O *Teach ECE* capta o ensino inclusivo nas aulas, definido como práticas que criam maiores oportunidades de acesso à aprendizagem para todas as crianças, independentemente da capacidade. O *Teach ECE* capta explicitamente se um professor exhibe ou põe em causa preconceitos relativos a deficiência e género na sala de aula. Apoiando-se no *Universal Design for Learning Framework*, o *Teach ECE* capta também práticas de ensino inclusivo, como o uso de múltiplas formas de representação, o ajuste do ensino às necessidades das crianças, e oferta de escolhas.

O *Teach ECE* incorpora um foco na facilitação da linguagem dentro da sala, definido como estratégias que os professores usam para promover o desenvolvimento da linguagem das crianças mais pequenas. O *Teach ECE* capta práticas de ensino, como o envolvimento em intercâmbios com crianças, expansão da linguagem das crianças, colocação de perguntas abertas, e pensar em voz alta ou narrações às crianças.

O *Teach ECE* mede a existência e qualidade das actividades centradas na criança nas salas de aula ECE, definidas como actividades em que as crianças lideram activamente ou desempenham funções importantes, como seja durante brincadeiras livres ou guiadas. Os comportamentos *Teach ECE* que captam a centralidade da criança incluem a medida em que as próprias crianças colocam perguntas abertas ou executam tarefas de raciocínio, fazem planos a longo ou curto prazo para si próprias, ou colaboram com os seus pares.

Como o Teach ECE difere do Teach Primary?

As diferenças entre as 2 ferramentas respondem principalmente às diferentes faixas etárias e ambientes educativos observados. As principais mudanças feitas no *Teach Primary* e reflectidas no *Teach ECE* são⁵:

1

Nível de desenvolvimento

Descrições e exemplos modificados de modo a serem apropriados para crianças de 3 a 6 anos de idade e reflectirem a qualidade nos vários contextos culturais e diferentes práticas pedagógicas de ensino da primeira infância, desde actividades de aprendizagem centradas no professor até actividades de aprendizagem centradas na criança

2

CrITÉrios de Aprendizagem Orientada

Mudança de Área de “Instrução” para “Aprendizagem Orientada”, reflectindo a maior interacção professor-criança e mediação ou estrutura de suporte que ocorre no ECE

3

Medição de temas transversais

O *Teach ECE* mede temas transversais de facilitação da linguagem e actividades centradas na criança nos seus comportamentos

4

Componente de listas de verificação

O *Teach ECE* capta aspectos da qualidade estrutural em salas de aula ECE

Desenvolvimento e pilotos

O *Teach ECE* está actualmente em processo de realização de pilotos e validação. Desde o início de 2021, foram realizadas formações no âmbito do *Teach ECE* em 4 países: República Dominicana, Mongólia, Paquistão e Roménia. Nestes 4 contextos, tiveram lugar discussões entre as partes interessadas, sobre o processo de codificação directora, e formação de observadores. Cerca de 90% dos avaliadores demonstraram ser fiáveis nos 4 contextos (**Tabela 2**). Estes pilotos, bem como o *feedback* de um Painel de Especialistas, ajudaram a obter informações para as revisões da ferramenta e, por fim, constituíram uma oportunidade para assegurar a adequação da ferramenta a países de rendimento baixo e médio. Embora o trabalho de campo tenha sido interrompido devido à pandemia da Covid-19, o plano é realizar o mesmo processo rigoroso de validação do *Teach ECE* a que o *Teach Primary* foi submetido assim que as condições o permitam.

Tabela 2: Taxa de aprovação no Exame de Fiabilidade Teach ECE

PAÍS	N.º OBSERVADORES	TAXA DE APROVAÇÃO
República Dominicana	10	90%
Mongólia	16	100%
Paquistão	14	79%
Roménia	18	100%

Implementação do Teach ECE: Do conceito à conclusão

Este roteiro oferece um cronograma detalhado, estimativa de custos e lista de recursos complementares necessários para aplicar o *Teach ECE* num novo cenário⁶. O roteiro cobre o processo de implementação do início ao fim e delinea os passos recomendados que as equipas devem seguir para assegurar uma recolha de dados oportuna e exacta. O processo global demora cerca de 3 meses. Para mais detalhes, consulte o Guia de Implementação do *Teach ECE*.

1. Consultar as partes interessadas

TEMPO ESPERADO: 2 SEMANAS

Consultar as partes interessadas sobre o que mede o *Teach ECE* e discutir a sua aplicabilidade no contexto local.

3. Opção 1: Formação de Implementadores⁷

PASSO A) CRIAR CÓDIGOS DIRECTORES / TEMPO ESPERADO: 7 DIAS

O formador do *Teach ECE* (com a ajuda opcional de um ou mais codificadores mestres) prepara os códigos directores locais para a formação do implementador.

PASSO B) FORMAÇÃO DE IMPLEMENTADORES /

TEMPO ESPERADO: 5 DIAS

O formador do *Teach ECE* forma 5 a 8 implementadores locais sobre a ferramenta. No final da formação de implementadores, o instrutor do *Teach ECE* escolherá 1 ou 2 implementadores para realizarem a formação do observador.

PASSO C) CRIAR JUSTIFICAÇÕES DO CÓDIGO DIRECTOR /

TEMPO ESPERADO: 7-14 DIAS

Os implementadores que obtiverem aprovação na formação *Teach ECE* criarão justificações do código director para os 5 vídeos de treino, e códigos mestre para os 6 vídeos de exame.

PASSO D) REALIZAR A FORMAÇÃO DE OBSERVADORES /

TEMPO ESPERADO: 5 DIAS

O implementador ou implementadores realizam a formação de observadores. A formação dura 5 dias (formação de 4 dias mais 1 dia para a fiabilidade).

4. Observadores recolhem dados

TEMPO ESPERADO: 21 a 28 DIAS

Após a sua formação, os observadores procedem à realização de observações em sala de aula utilizando o *Teach ECE*. A recolha de dados é feita pelo governo ou por uma entidade externa, dependendo do contexto. Em qualquer dos cenários, os observadores recolhem dados utilizando o PAPI ou o CAPI. A equipa do *Teach ECE* fornece ficheiro DO (Stata) que automatiza o processo de limpeza dos dados e gera um relatório que destaca possíveis erros nos dados.

Cerca de 3 meses até à conclusão

5

5. Os recursos Teach ECE automatizam a limpeza, análise e validação de dados

TEMPO ESPERADO: 1 DIA

Após terem sido limpos, um outro ficheiro DO (Stata) analisa automaticamente os dados e gera estatísticas descritivas e confirma a validade das pontuações do *Teach ECE*, produzindo gráficos e tabelas Excel/Stata. Estes produtos são então introduzidos num ficheiro pré-formatado em MS Word ou num ficheiro de texto (LaTeX).

4

3²

3. Opção 2: Formação Directa de Observadores⁸

PASSO A) CRIAR CÓDIGOS DIRECTORES E PREPARAR FORMAÇÃO /

TEMPO ESPERADO: 7 DIAS

O Formador *Teach ECE* e os programadores mestres certificados no *Teach ECE* desenvolvem os materiais de formação.

ETAPA B) REALIZAR A FORMAÇÃO DE OBSERVADORES /

TEMPO ESPERADO: 5 DIAS

O formador *Teach ECE* realiza a formação de observadores. A formação dura 5 dias (um treinamento de quatro dias com 1 dia para a confiabilidade).

3¹

2. Recolha de imagens de vídeo

TEMPO ESPERADO: 2 SEMANAS

Recolher imagens de vídeo do país onde o *Teach ECE* vai ser aplicado. Tais vídeos devem reflectir a diversidade da amostra-alvo, pois serão usados na formação para preparar os observadores para aplicarem a ferramenta num determinado contexto.

1

2

Caixa de ferramentas complementares Teach ECE

RECURSO	DESCRIÇÃO
1. Consultar as partes interessadas	
Resumo informativo, Manual e Apresentações Teach ECE	Estes documentos dão uma visão geral de alto nível sobre a importância das práticas de ensino na primeira infância para a aprendizagem das crianças, as deficiências na forma como muitos países aferem as práticas pedagógicas no ensino da primeira infância, o que é <i>Teach ECE</i> , como aborda estas deficiências, como se diferencia de outras ferramentas, as diferenças entre o <i>Teach Primary</i> e o <i>Teach ECE</i> , e o historial de desenvolvimento e validação da ferramenta.
Especialista em Teach ECE (Termos de Referência)	Esta pessoa é uma contratação facultativa. É contratada para ajudar a redigir um elemento adicional a pedido do governo. Este consultor redige o elemento na íntegra ou assessora quadros do governo na sua redacção, dependendo das necessidades e preferências do governo.
2. Recolher imagens de vídeo	
Guia de Selecção e Gravação de Vídeos Teach ECE	Este documento dá uma explicação passo a passo sobre como seleccionar e gravar imagens de vídeo em sala de aula para o <i>Teach ECE</i> .
Formulário de Autorização de Gravação Teach ECE	O documento é um formulário legal que os professores ECE devem assinar antes da gravação da sua aula. Ao assinar o formulário, os professores ECE não só consentem ser gravados, como também que as suas gravações sejam utilizadas na formação, em publicações e pesquisa do <i>Teach ECE</i> . Dá também a opção de permitirem que seus vídeos sejam disponibilizados ao público em linha.
Editor de Vídeo Teach ECE (Termos de Referência)	Esta pessoa é uma contratação facultativa. Será responsável pela edição dos vídeos das aulas locais em segmentos de 15 minutos e pela inclusão de legendas nos vídeos de treinamento (se aplicável).
Tradutor Teach ECE (Termos de Referência)	Esta pessoa é uma contratação facultativa. Será responsável pela tradução dos documentos oficiais <i>Teach ECE</i> do inglês para a língua local.
3. Escolha e implementação um modelo de formação	
Directrizes para a Redacção dos Códigos Directores ECE	Este documento fornece uma explicação passo a passo sobre como escrever códigos directores. Um código director é uma justificação detalhada da razão porque um comportamento ou elemento observado em vídeos de aula deve ser alvo de uma pontuação particular <i>Teach ECE</i> , estabelecida por um consenso de vários programadores mestres.
Manual de Formação Teach ECE	Este documento inclui todos os recursos necessários para realizar a formação de fiabilidade de 5 dias. Inclui um roteiro detalhado, a agenda de 5 dias, exemplos, actividades, dificuldades comuns por elemento e pistas gerais para que os instrutores realizem uma formação com êxito.
PowerPoint de Formação Teach ECE	Esta apresentação é para ser utilizada durante os 5 dias de formação de fiabilidade. Está alinhada com o manual de formação e inclui vídeos e notas detalhadas para que os participantes possam treinar e identificar os vários comportamentos, elementos e áreas da ferramenta.
Plano de Gestão de Projecto Teach ECE	Este documento dá informações sobre as funções, responsabilidades e cronograma necessários para realizar o processo de codificação directora.
Exame de Fiabilidade Teach ECE	Este ficheiro Excel calcula automaticamente a pontuação de fiabilidade dos participantes e se eles obtiveram ou não aprovação no exame fiabilidade <i>Teach ECE</i> .
Formador Teach ECE (Termos de Referência)	Esta pessoa é uma contratação necessária. É provavelmente um membro da equipa <i>Teach ECE</i> , responsável pelo desenvolvimento de códigos directores para a formação dos implementadores e pela condução da formação. Assim, supervisiona os implementadores ou codificadores mestres enquanto desenvolve os códigos directores para a formação dos observadores. O instrutor do <i>Teach ECE</i> seleccionará 1 ou 2 implementadores com base no desempenho para liderar a formação dos observadores, se forem formados implementadores.

Implementador Teach ECE (Termos de Referência)	Esta pessoa é uma contratação preferencial. É responsável por passar no exame de fiabilidade <i>Teach ECE</i> e por desenvolver um conjunto de justificações do código mestre sob a direcção e supervisão do formador do <i>Teach ECE</i> . Serão escolhidos 1-2 implementadores pelo instrutor <i>Teach ECE</i> para facilitar a formação dos observadores, com base no seu desempenho.
Assistente de Garantia de Qualidade Teach ECE (Termos de Referência)	Esta pessoa é uma contratação facultativa e é particularmente útil se a formação estiver a ser realizada para um grande número de observadores ou num ambiente de baixa capacidade. É responsável por ajudar o formador <i>Teach ECE</i> a preparar os materiais para a formação dos implementadores e ajuda a gerir e supervisionar o desenvolvimento dos códigos mestres para a formação dos observadores.
4. Recolha de dados pelos observadores Teach ECE	
Directrizes Teach ECE para uso da aplicação electrónica	Este documento oferece uma explicação passo a passo sobre como criar uma versão web e móvel do questionário a ser coligido em computadores/tablets, como usar a versão web e a versão da aplicação e como exportar os dados colectados.
SurveyCTO Teach ECE (CAPI)	Este é um estilo de entrevista pessoal assistida por computador em que os observadores introduzem as pontuações digitalmente, usando o SurveyCTO. Este formulário disponibiliza o inquérito em telefone/tablets/computador, em inglês. A equipa terá de criar um servidor SurveyCTO para colectar dados usando este formulário. Os dados podem ser colectados usando um computador ou a aplicação SurveyCTO em tablets/telefones. Depois de colectados, os dados podem ser exportados do SurveyCTO como um ficheiro Excel. Este ficheiro está perfeitamente alinhado com os ficheiros pré-criados que irão automaticamente classificar, limpar e analisar os dados.
Entrada de Dados Teach ECE (PAPI)	Este é um estilo de entrevista com caneta e papel em que os observadores introduzem as pontuações no formulário de observação <i>Teach ECE</i> e as transferem manualmente para uma base de dados Excel. No caso da recolha de dados PAPI, este ficheiro Excel é um modelo para introdução de dados e está perfeitamente alinhado com os ficheiros pré-criados que irão automaticamente classificar, limpar e analisar os dados. Se a equipa desejar programar a introdução de dados noutra software, como o CSPro, está disponível um ficheiro que detalha a lógica do questionário.
Programa Teach ECE para classificar os dados usando Stata	Após a recolha de dados, através do CAPI ou do PAPI, um ficheiro DO pré-escrito (Stata) classifica automaticamente os dados e grava-os como um primeiro conjunto de dados Stata.
Empresa de Inquéritos Teach ECE (Termos de Referência)	Este documento fornece os termos de referência para a contratação de uma empresa de inquéritos para supervisionar a recolha de dados e a contratação de supervisores e observadores de campo para implementar o <i>Teach ECE</i> .
5. Os recursos Teach ECE automatizam a limpeza, análise e validação de dados	
Programa Teach CE para limpeza dos dados usando Stata	Depois de colectados e classificados os dados, um ficheiro DO pré-escrito (Stata) verifica automaticamente se neles existem padrões estranhos e exporta-os para verificação num ficheiro Excel. Este ficheiro Excel pode ser partilhado com a equipa ou empresa responsável pela recolha de dados. Neste ficheiro DO, podem ser também aplicadas as correcções seguindo o feedback da equipa de recolha de dados. O ficheiro DO grava os dados limpos como um segundo conjunto de dados Stata.
Programa Teach ECE para Fiabilidade usando Stata	Depois da limpeza, um ficheiro DO pré-escrito (Stata) analisa automaticamente os dados e confirma a validade das pontuações <i>Teach ECE</i> (gráficos Stata e tabelas Excel).
Programa Teach ECE para Análise usando Stata	Após a limpeza, um arquivo DO pré-escrito (Stata) analisa automaticamente os dados, o que gera estatísticas descritivas em Excel e gráficos analíticos (em formato Excel e Stata).
Modelo Teach ECE em MS Word	Este documento é um modelo de relatório. Este modelo tem secções automaticamente geradas e secções (texto e gráficos) a serem preenchidas com resultados específicos do país. Os gráficos e tabelas produzidos pelo ficheiro DO podem ser incluídos manualmente no relatório.
Ficheiro Teach ECE Tex (LaTeX)	Este documento é um modelo de relatório. Este modelo gerou automaticamente secções com texto a serem preenchidas com resultados específicos do país. Os gráficos e tabelas produzidos pelo ficheiro DO são automaticamente integrados.
Stata/Análise Teach ECE (Termos de Referência)	Esta pessoa é de contratação facultativa e é particularmente aplicável se o projecto exigir uma análise altamente técnica das constatações <i>Teach ECE</i> . Essa pessoa faz a limpeza de dados e realiza uma análise profunda para uso num relatório ou apresentação alargada.

Quanto custa o Teach ECE?

O custo de implementação do *Teach ECE* varia de acordo com o contexto. Contudo, o custo da formação *Teach ECE*, incluindo o custo da edição de vídeo, codificação directora, viagens e alojamento do formador, estão estimados em cerca de \$8.000 USD. Estes custos podem variar com base nos honorários de consultoria do Formador *Teach ECE*, que variam entre \$300 a \$400 USD por dia. Esta estimativa não inclui instalações para a formação nem custos de recolha de dados, que variam de acordo com o tamanho da amostra e o local. Também não inclui custos adicionais de tradução.

O manual está actualmente disponível em árabe, inglês, francês, mongol, português, romeno, espanhol e urdu. A tradução do manual para outro idioma custa entre \$600 e \$1.000 USD. Além disso, os vídeos e descrições com codificação directora para a formação *Teach ECE* estão actualmente disponíveis apenas em inglês. Poderão aplicar-se taxas adicionais de tradução e legendagem para uso em contextos em que os codificadores mestres não entendam inglês (cerca de \$2.500 USD).

Tabela 3: Opções de custo do Teach ECE

	Com tradução	Sem tradução
1 tempo do editor de vídeo x 1 dia	✓	✓
1 tempo do codificador x 6 dias de preparação	✓	✓
1 tempo do formador x (5 dias de formação + 5 dias de preparação)	✓	✓
1 bilhete de avião de ida e volta	✓	✓
1 alojamento x 7 dias	✓	✓
1 ajudas de custo x 7 dias	✓	✓
1 tempo do tradutor x (10 dias de tradução do manual + 8 dias de transcrição das imagens de vídeo + 7 dias de tradução dos códigos mestres)		✓
1 tempo do <i>designer</i> x 2 dias de <i>design</i> do manual		✓
	\$8,000–9,000*	\$14,000–16,000*

*Totais aproximados em USD

O que dizem os Chefes das Equipas Operacionais do Banco Mundial sobre o Teach

Aplicabilidade no contexto local

“No nosso novo projecto, tivemos de produzir uma base de práticas pedagógicas num prazo muito curto – os nossos homólogos colocaram uma grande ênfase na qualidade do instrumento e na sua adaptação ao contexto local. O *Teach* permitiu-nos satisfazer estes requisitos e o prazo de forma muito eficiente em termos de custos”.

Francisco Haimovich Paz, Uruguai

“No início, eu estava céptico quanto ao uso de uma ferramenta de grande inferência em Moçambique. No entanto, a simplicidade do *Teach* e o facto de utilizar vídeos locais tornou possível a sua implementação com um elevado grau de fiabilidade”.

Marina Bassi, Moçambique

Diálogo sobre políticas

“O *Teach* forneceu as evidências necessárias para ter uma verdadeira conversa em torno das dificuldades que os professores enfrentam nas salas de aula. Com esta informação conseguimos envolver o governo em modos específicos nos quais o Banco pode apoiar estes professores no fortalecimento das suas capacidades e competências pedagógicas”.

Franco Russo, Filipinas

“O *Teach* deu-nos a possibilidade de discutir várias questões com o governo, incluindo a importância da observação de professores, o que foi relevante para introduzir uma cultura de monitorização e *feedback*. Ajudou-nos a identificar lacunas na componente de desenvolvimento profissional dos professores do nosso projecto e a planificar inovações para o futuro”.

Helena Rovner, Uruguai

Formação Teach

“A preparação para a formação *Teach* implica a captação de vídeos e a criação de códigos directores usando a ferramenta. O processo de codificação directora de vídeos locais é um passo crucial na implementação do *Teach*. Ao implementar o *Teach*, tivemos muitas perguntas por parte do nosso cliente sobre se sabíamos o que significam os comportamentos e elementos, e se os nossos observadores poderiam compreendê-los. Após a codificação directora dos vídeos, formámos e certificámos observadores, o que envolveu algumas tentativas até atingir o ponto desejado. Apesar de tudo isto, atingimos uma taxa de fiabilidade extremamente alta, de 96%. No terreno, a forte formação valeu realmente a pena, pois atingimos uma IRR extremamente alta. Este processo tornou-nos muito mais conhecedores da ferramenta e fomos capazes de convencer nossos parceiros e observadores de que isso tudo feito da maneira certa”.

Koen Martijn Geven, Paquistão

Notas finais

- 1 Araujo, María Caridad, Dormal, Marta, e Schady, Norbert Rüdiger (2017). *Child care quality and Child development*. Vol. 779. IDB Working Paper Series. Washington, DC: Inter-American Development Bank (IDB). <http://dx.doi.org/10.18235/0000664>
National Research Council (2001). Eager to Learn: Educating Our Preschoolers. Committee on Early Childhood Pedagogy. Barbara T. Bowman, M. Suzanne Donovan, e M. Susan Burns, editores. Commission on Behavioral and Social Sciences and Education. Washington, DC: National Academy Press.
OECD (2018). Engaging Young Children: Lessons from Research about Quality in Early Childhood Education and Care: Starting Strong. Paris, França: OECD Publishing.
- 2 Deve referir-se que é impossível traçar uma linha clara entre as práticas pedagógicas da ECE ligadas ao desenvolvimento cognitivo e socioemocional. A ciência da primeira infância mostrou que estes domínios se desenvolvem de formas complexas e interligadas e que a mediação de adultos é crucial para o seu desenvolvimento (Shonkoff & Phillips, 2000). Muitas práticas baseadas em evidências dos professores de ECE têm impacto no desenvolvimento socioemocional das crianças, bem como na sua cognição. No entanto, normalmente é dada mais ênfase ao lado cognitivo. A inclusão explícita de uma Área centrada em resultados socioemocionais (que inclui o funcionamento executivo) serve para aumentar a visibilidade das competências socioemocionais das crianças perante os professores de ECE, bem como perante outras partes interessadas e formuladores de políticas, assegurando assim um foco holístico no desenvolvimento cognitivo e socioemocional na sala de aula. No âmbito da cognição incluímos desenvolvimento cognitivo, da linguagem e da literacia, bem como outros domínios como a matemática ou o desenvolvimento e compreensão das ciências: no âmbito das competências socioemocionais, descrevemos competências sociais e emocionais, incluindo auto-regulação e a função executiva.
- 3 Isto assegura que os Elementos e os comportamentos descritos no manual sejam contextualizados e ancorados no ambiente local. Por exemplo, enquanto o Teach ECE afirma que o professor ECE deve tratar todas as crianças com respeito, a evidência de que é respeitoso pode variar dependendo do país e pode ser adaptada.
- 4 A ferramenta foi projectada para ser modular, o que permite aos utilizadores criar elementos adicionais que sejam relevantes para o currículo e padrão local de práticas pedagógicas eficazes no ensino da primeira infância. Por exemplo, foi realizado o piloto de um recurso adicional no ensino primário no Uruguai, onde a agência local de avaliação desenvolveu 2 novos elementos para a ferramenta em leitura e escrita.
- 5 Para mais detalhes sobre diferenças específicas de comportamento entre o Teach Primary e o Teach ECE, consulte o Anexo 1B.
- 6 A cronologia e o custo podem variar ligeiramente com base no tamanho da amostra, inquérito e/ou realidades específicas do contexto.
- 7 Há 2 abordagens à elaboração dos codificadores Teach ECE: Formação de Implementadores ou de Observador Directo. A formação de Implementadores, que é preferível, envolve a contratação de um membro da equipa nuclear do Teach ECE, que formará um implementador que, por sua vez, irá formar observadores, num modelo em cascata.
- 8 A Formação Directa de Observadores significa que um membro da equipa nuclear do Teach ECE forma directamente observadores, trabalhando com pelo menos um codificador mestre certificado em códigos directores para vídeos locais antes das formações locais Teach ECE de observadores.

O que dizem os peritos sobre o Teach

“O *Teach* é um magnífico exemplo de pesquisa levada ao nível prático com a possibilidade de proporcionar um enorme valor social. Esta iniciativa transforma a pesquisa e a avaliação num claro mecanismo de melhoria”.

Eric Hanushek
Paul and Jean Hanna Senior Fellow, Hoover Institution, Stanford University

“Antes do *Teach*, a falta de medições observacionais em código aberto, flexíveis e fáceis de aprender que pudessem ser usadas sistematicamente nas salas de aula era um grande obstáculo aos esforços internacionais para melhorar a educação”.

Sara Rimm-Kaufman
Professor of Education, Center for Advanced Study of Teaching and Learning, Curry School of Education, University of Virginia

“O *Teach* constitui uma grande inovação nos nossos esforços para melhorar a educação para todos. Será catalítico para melhorar a aprendizagem em todo o mundo”.

Oon-Seng Tan
Director, Centre for Research in Child Development, National Institute of Education, Singapore

“O *Teach* é um recurso essencial para os países que procuram melhorar os resultados da educação. Combina as melhores características de instrumentos anteriores num pacote único”.

Barbara Bruns
Center for Global Development and Walsh School of Foreign Service, Georgetown University

“O *Teach* oferece uma excelente orientação para observar e avaliar o ensino global em sala de aula. É impressionante não só pela sua abrangência mas também pela sua especificidade, nomeando as principais práticas na sala de aula e descrevendo exemplos concretos de como essas práticas ocorrem com diferentes níveis de qualidade”.

Heather Hill
Jerome T. Murphy Professor in Education, Harvard Graduate School of Education; Creator of the Mathematical Quality of Instruction (MQI) instrument

“O *Teach* oferece uma ferramenta prática para os educadores de todo o mundo que levam a sério a melhoria da qualidade das práticas em sala de aula”.

Pam Grossman
Dean and George and Diane Weiss Professor, Graduate School of Education, University of Pennsylvania; Creator of the Protocol for English Language Arts Teaching Observation (PLATO) instrument

“O *Teach* foi claramente concebido com as realidades do Sul Global em mente. As explicações claras, os exemplos bem elaborados e as perguntas frequentes facilitam a interpretação e asseguram a compreensão comum entre os observadores”.

Sara Ruto
Director, People's Action for Learning (PAL) Network

